



民団宮城



第43-21号. 2021. 1月末

在日本大韓国民団宮城県地方本部
〒980-0014 仙台市青葉区本町1丁目5番34号



QRコードをスマートフォンにかざすだけで民団宮城ホームページが直ぐに見れます

民団宮城文化センター
自主勉強応援コーナー開設

発行人 団長 金 政郁

電子メール ID mindan@themis.ocn.ne.jp
ホームページ <https://mindan.org/miyagi/>

民団宮城

新型コロナウイルス抗原検査キット 団長より贈り物



金 政郁団長

2021年1月20日(水)、コロナで新年会中止・成人式延期にともない団員団費ご協力世帯を中心に新型コロナウイルス抗原検査キット約300個をお届けしました。金団長は「緊急事態宣言が出され宮城においても多くのクラスターが発生し、コロナ感染に対する強い警戒、厳しい行動自粛が続いています。この検査キットが病院にも行けない団員やご家族の皆様への安心に繋がるよう願っております」と話されました。団員の皆様、今回の検査キット費用は民団宮城からの財政支出ではなく金団長個人から団員の皆様への贈り物として発送しております。問合せ：民団宮城：022-263-6961



無料相談 まずはお電話下さい！秘密厳守 「みんだん生活相談センター/みやぎ」

民団宮城県地方本部は同胞生活に密着した切実な問題(税務・法律・相続・戸籍整理等)の解決に対応するため生活相談センターを開設しております。団員の皆様の悩みや相談をお受けしております。

○相談日時と場所

日 時：毎週月曜日 13時-17時

場 所：韓国民団宮城県地方本部 4F 生活相談センター

○相談方法：面談・電話他

※予約制 1人1回 30分程度迄無料

○相談内容

法律：法律・戸籍整理・在留資格・結婚・離婚・相続・他
生活：福祉(介護等)・日本語習得 他・住居探し等

2021年2月相談日★1(月)・8(月)・15(月)22(月)
お問合せ 電話 문의전화 022-263-6961

駐仙台大韓民国総領事館に新年のご挨拶



1列目左から：嚴 由美 婦人会長・朴 容民総領事・金 政郁団長・李 京子議長・田 炳樽監察委員長
2列目左から：車 智善副領事・金 延和領事・李 昌勳副領事・申 鐵溟領事・韓 成洙副団長・金 富貴副団長

2021年1月4日(月)、三機関長、韓副団長、金副団長、嚴婦人会長で領事館に新年のご挨拶に行きました。朴総領事からは新年のご挨拶と共に今期もコロナの状況を見ながら事業については安心安全第一で推進されるとのご報告がありました。未曾有のコロナ禍で感

染者を出さないように、そして同胞の為の事業推進に相互の知恵を絞りながら意見交換していくことを確認し情報共有の場となりました。また、金 延和領事が2年半の仙台韓国総領事館の勤務を終え、中国にご栄転されるとのご報告がありました。例年であれば、地域の首長や議会他にも新年の挨拶に伺うところではありましたが今期はコロナの影響で相互の安心安全を考慮し遠慮しました。

2021年度民団チマチョゴリカレンダーのご案内



団員の皆様、寒中お見舞い申し上げます。2021年度チマチョゴリのカレンダーを必要とする団員の方に対し事務局にて受付しております。宜しくお願い致します。電話 022-263-6961

★ 1月支部活動報告 ★

仙南支部 (成 英吉支部団長)



1/12に仙南支部の例会にご夫婦参加団員も含め20名が参加しました。和やかな時間と会話が盛り上がる中にも、成支部団長は【私たち韓国人の集まりからコロナが出ないように食事以外の時はマスクを必ず着用下さい】と厳重注意をしながら懇親をふかめました。仙南支部の新年会は延期、2/9(火)例会予定。

塩釜支部 (李 純午支部団長)



1/23(土)に執行委員会の会議を支部会館で執り行いました。主な内容は支部の班割りです。各自、執行委員が手分けして担当団員世帯を決めて、こまめなコミュニケーションをとれるようにするためです。団員に愛される民団作りはやはり平日頃のやり取りをまめにして、団員の皆さんの意見を聞きながら運営していくべきだと思います。2月の執行委員会で班割りを決定してのスタートになります。皆さん期待してください。執行委員会のみんなでがんばります。

仙北支部 (李 禮子支部団長) : 1月の例会はお休み

《在日同胞・新定住者・韓国人留学生の皆様の為の求人・求職の御案内》

求職の皆様！

仕事を探している同胞の皆さん！経験、年齢、男女、勤務日数など心配しなくて大丈夫です。遠慮なく民団に相談下さい。皆さんの為に民団は頑張ります。相談にお金はかかりません！

求人の皆様！

社員・パート・アルバイトなど求人をしていいる会社の皆様！仕事を求めている韓国系の方が多数います。色々なタイプ(能力、勤務時間など)の人材を職場の状況に合わせ、採用を是非検討をお願い致します。費用は一切かかりません！

求人情報のご案内(民団新聞を見たとお伝え下さい)

★ 介護老人保健施設ジュイールクラブ

職種：介護職員 TEL:0229-22-1001 FAX 0229-22-5151

★ 社会福祉法人友徳会特別養護老人ホーム万葉の里

職種：介護職員 TEL:022-347-2255 FAX 022-347-2257



1/26 参加された方々との記念写真



冒頭の金政郁団長の歓迎の挨拶



永田 貴聖准教授の講義

2021年1月26日(火)27日(水)宮城学院女子大学永田 貴聖准教授(多民族多文化社会論専門)は現代ビジネス学科1年から3年生を率いてが初日12名二日目9名の学生が韓国会館へ来訪し民団の歴史や現況について学んだ。学生を二日間にかけてコロナ感染対策を万全にしながら永田先生の熱意と懇願により実現した訪問となった。金 政郁団長は「地域に開かれた民団宮城として本日は若い皆様にとって有意義な時間となって頂ければ嬉しいです。若い皆様を応援します」と歓迎した。民団の歴史DVD鑑賞、民団宮城の活動記録など映像を肌で感じ、金団長より民団の地域における役割や民団綱領民団のしくみをわかりやすく説明され、日本と朝鮮半島の歴史の深い繋



距離を確保したコロナ感染対策



学生より記念品



韓日大学生の交流ができた

去年赴任をされた高 承天 仙台韓国教育院長もご来賓としてご出席賜り「改めて民団の歴史を一緒に学び、学生の皆様が韓日の架け橋として更なる活躍を期待します」と激励くださった。2名の韓国にルーツがある大学2年生(田村明ちゃん・佐藤 愛花ちゃん)も参加し共に有意義な時間を共有した。学生からは「民団の存在を初めて知り、民団が人権擁護の役割を果たされたことがわかった」「東日本大震災の時に民団が地域住民にも分け隔てなく支援をされていたことに感銘を受けました」「韓日関係に問題はありますが私たち民間レベルでは仲良く理解しようとするのが大事」「歴史や事実に対し無知でいることが人を傷つけて

しまうことである。無知でいないように勉強してまいります」と若者らしい前向きな感想があった。金団長は「このように移動ゼミを開催くださった永田先生に感謝している。民団宮城を理解してもらうことも私たち役員の仕事である。」と最後は皆笑顔で記念撮影に臨んだ。

★ 婦人会たより★ (嚴 由美 婦人会長)



30期第6回婦人会役員会開催



1/27「地域に開かれた民団宮城」宮城学院女子大学様が来館し来賓として参加した嚴 婦人会長(写真右)と永田 准教授(写真左)

2021年1月15日(10:30金)30期第6回婦人会役員会を開催し16名が参加しました。嚴会長は【コロナで自粛しながらも役員負担にならないような婦人会活動ができました。ご協力を頂いた役員皆様には心より感謝をしております】と挨拶がありました。2020年度後半期の事業、ランチ会、婦人会中央大研修会、忘年会、キムチ交流会などの総括を行いながら2021年度事業はコロナを組織より絶対に出さないように意識を高めると共に、時期をみながらバス旅行やランチ会を開催する方向で決議されました。

今回の第7回役員会は2/20(土)10:30韓国会館6階です。

《青年会たより(池 智子青年会会長)》

青年会にご興味のある方随時募集中! miyagi.seinenkai@gmail.com



池 智子青年会会長

새해 복 많이 받으세요. 올해도 잘 부탁드립니다! 明けましておめでとうございます。本年も宜しくお願い致します!新成人の皆様もご成人おめでとうございます。コロナウイルスにより昨年からのイベントの中止や延期が相次ぎ、今年も成人式が延期となってしまうりましたが、また別の日程で開催される予定ということなので、その時に改めて盛大にお祝いさせていただきます。またお会いできるのを楽しみにしております(^_^)/

2021 民団宮城文化センター韓国語リモート講座継続募集中!



プレ授業に参加した受講生の方々

1/18(月)から韓国語13講座のプレ授業がスタートした。

8名の先生と約100名の受講生とのリモート授業は2月1日の本番の授業前に事前の準備を徹底するため2回のプレ授業を設け、先生と受講生に対し安心感を与えスムーズな授業を開始できるためである。参加された受講生は「最初は不安だったが今はなれました。これから韓国語を勉強するのが楽しみです」との声も聞こえた。

【問い合わせ民団文化センター 電話 022-263-6961】

事務局だより TEL022-263-6961 FAX022-222-4707

2月の民団行事予定

- 2/2 (火)三機関長・副団長会議 韓国会館4階 14:00
- 2/9 (火)仙南支部例会 夕焼け 13:00
- 2/13 (土)第6回三機関合同執行委員会 韓国会館6階 13:00

1月の民団行事報告

- 1/4 (月)新年挨拶回り
- 1/12 (火)中央本部新年会 金政郁団長参加
- 1/12 (火)仙南支部例会
- 1/20 (水)第19回中央執行委員会開催 金政郁団長参加中央本部
- 1/26-27 「地域に開かれた民団宮城」宮城学院女子大学来館

特集～東日本大震災より 10 年、コロナ禍で伝えたい「あの日」の想いそして現在～

東日本大震災より 10 年を迎えるにあたり民団宮城新聞より「あの日」の想いそして現在と題して特集を 1 月から 3 月まで掲載し、震災を風化させないようにそして民団との絆をコロナ禍においても読者に勇気づけるメッセージを宮城のみならず全国に発信していける新聞特集になりますことを願っております。



組織と災害

元 宮城団長 李 根茁

十年前私たちが直面した事態は組織のすべてが試される未曾有の災害でした。

発災直後、中央本部は副団長 2 名を筆頭に職員を多数派遣し安否確認作業等を開始、同時に災害募金を各地方に指示、支援救援の体制を整えました。

地方本部も独自の支援を始めます。防災対策委員会のある兵庫県本部は委員会メンバーと車団長がトラック隊を編成し新潟経由で来県。おそらくは消防法違反であろう大量のガソリンを運んでくれた地方本部。支部会館倒壊と聞けば再建に高額を拠出頂いた愛知県本部。個人でも数度にわたり大阪から車でガソリンも含む支援物資を運び、多額の支援金まで頂いた文氏。

他書ききれない多数の善意が宮城民団に集まりました。何より中央の要請に応じた地方本部が集めた多額の募金は被災者支援の大事な資金となったのです。

すべては窮地に陥った同胞を助けたい一心で組織の各人が最善を尽くした結果でした。

少し落ち着くと今度は我々宮城が被災者支援に動きます。中心は婦人会。李京子会長の指揮のもと宮城婦人会の炊き出し支援活動はゆく先々で好評を博し、支援活動が円滑に行われました。現在被災され支援を受けた方々が新たな団員、婦人会員として活躍しています。

東日本大震災以降も全国で災害は続いており組織募金は被災者の支えになっています。新型コロナ禍を災害と捉えればまた組織各人が試される事態と言えます。



絆と団結

元 婦人会長 李 京子

あの日2011年3月11日午後2:48分それから早10年たとうとしている。私たち宮城婦人会は会員/関係者80名余りが韓国会館6階大ホールでの講演会を終えようとしていたその時、突然の揺れ、大声、恐怖。非常階段から震えながら降りていく会員に手渡した「コロッケパン」と「水一本」がその日をしてのぐ大事な食料となった。14日から民団に駆けつけ安否確認を民団役員と一緒に手伝い、「婦人会としてできることは？」と行動を起こすことを決断。脳裏に「炊き出し」をしようと思いついたら即、行動にでていた。次の日から婦人会役員の賛同を得て、仕切りは自分が担い役員が各々の役割に勤しみ一致団結をした。

4/4の歌津町500食のプルコギ、カクテキ、人参茶、トックなど温かい韓国料理。被災地域の皆様の喜んで頂いた笑顔に励まされながら6000食を被災地域に届けた。その時は言葉にできないほどの悲惨な光景を目の当たりにし言葉にならない想いを胸にしまい、皆で一致団結し「今できること」に没頭することで、自分の気持ちを整理する時間となっていたかもしれない。当時、李根茁団長を筆頭に民団/婦人会/青年会と一致団結し、組織だからこそ被災地域の皆様に寄り添えることができた。当時の中央婦人会余玉善会長団の支援、救援を心強く感じ、全国からの多大なる温かいご支援に感謝の思いが募った。

そして震災時に一緒に活動したメンバーが現在の宮城婦人会を牽引してくれていることも頼もしく誇りである。今思えば「あの時」の絆と団結が宮城のそして私の原点になっている。いざというときに信頼関係が構築されている組織でありたいと常々思う。

民団が拠り所としていつも顔と顔がわかる関係でありたい。コロナ禍で会えない時期ではあるが同胞の拠り所である民団の存在意義を改めて考えながら議長という重責と共に「行動」に移せる時がきたら、原点に戻り次世代につないでいくために組織が一丸となり役割を果たしていきたいと思う。



2011. 3. 19 被害地域を確認



2011. 3. 21 韓国大使館からの支援物資伝達



2011. 4. 11 支援金伝達 故文 辰二様



2011. 5. 21 李 明博大統領 (当時) 視察



2011. 3. 11 韓国会館 6 階での講演会



2011. 4. 04 歌津中炊き出し



2011. 5. 17 韓国企業からの寄附金伝達



2012. 6. 10 互理炊き出し (仮設住宅前)



2011. 4. 21 名取炊き出し (高館小学校)



2011. 4 石巻市炊き出し



세계 5대 장수촌 블루존의 비밀

센다이한국교육원장 고 승 천

재일동포 여러분! 2021 신축년 새해 복 많이 받으세요. 가정에 건강과 평안이 깃드시기를 빌며 뜻하시는 모든 일 소원성취하시길 기원합니다.

고국은 2021.1.7.(목) 기준 서울의 최저 기온이 영하16도 체감 온도 영하25도의 북극한파가 폭설과 함께 찾아와 한파경보가 발령되었고. 제주도까지 한파주의보로 어려움을 겪고 있다고 합니다. 동북지역도 한파와 대설 등으로 어려움이 예상되오니 피해가 발생하지 않도록 각별히 유의하시기 바랍니다. 코로나 19도 양국 모두 성행하고 있어서 더욱 신경써야하는 시점입니다. 외출을 자제하시고 각별한 위생관리를 부탁드립니다.

이번 호에서는 신년을 맞이하여 세계 5대 장수촌의 블루존의 비밀을 살펴보고 동포 여러분의 건강관리에 조금이나마 도움이 되었으면 합니다.

우선 블루존(Blue Zones)은 2005년 11월 내셔널 지오그래픽이 “장수의 비밀”을 보도하면서 처음 등장한 개념으로 세계에서 가장 오래 사는 사람들의 독특한 생활 방식과 환경을 묘사한 일종의 인류학적인 개념으로 사람들이 오래 사는 지역으로 만성질환 발병률이 가장 낮으면서 수명은 가장 긴 곳을 의미 합니다. 다음은 세계 5대 장수 지역과 음식입니다.

1. 그리스-이카리아 - 지중해 문명의 발상지 크레타 식단이 장수 비결 감자, 염소젖, 꿀, 콩류, 약초, 레몬, 페타 치즈, 과일, 생선 등
2. 일본 - 오키나와 - 하라하치부 소식이 장수 비결, 명상과 낙천적 사고 여주, 두부, 마늘, 현미, 녹차, 표고버섯 등
3. 이탈리아-사르디니아- 지중해 식단으로 유명한 휴양지, 파마콩을 즐겨 먹으며, 어울려 사는 삶을 중시, 염소젖, 양유치즈, 발효빵, 보리, 펜넨, 잠두콩, 병아리콩, 토마토, 아몬드, 밀크씨클 차, 와인 등
4. 미국 - 로마린다 캘리포니아주 - 건강과 웰빙의 진원지로 채식과 금연, 금주, 매일 운동하는 삶과 전형적인 공동체 의식이 장수의 비결 두부, 아보카도, 연어, 견과류, 콩류, 오트밀, 통밀 빵, 두유 등
5. 코스타리카 - 니코야 반도 - 호박과 옥수수 등 채소와 과일을 주로 먹음, 달걀, 쌀, 콩류, 옥수수, 호박, 파파야, 양, 바나나, 복숭아 야자 등

세계 5대 장수촌의 공통점은 맑은 물과 좋은 공기, 채식, 운동을 겸한 적당한 일, 낙천적 사고, 스트레스 안 받기, 소박한 밥상, 가족과 사회관계가 중요한데 정리하면, 신토불이(身土不二)로 제철 그 지역에서 나오는 음식을 섭취하고 소식하며 적당한 운동과 함께 어울리는 삶을 사는 것으로 동북 지역에 사는 동포 여러분들도 블루존의 비밀을 찾아서 건강한 삶을 누리시기를 바랍니다. 2월부터는 백신 접종이 시작된다고 하니 새로운 세상이 열리기를 기대해 봅니다. 동포 여러분! 행복한 한 달 되시기 바랍니다.

世界 5 大長寿村ブルーゾーンの秘密

仙台韓国教育院長 高承天

同胞の皆様！2021年(辛丑年) 新年あけましておめでとうございます。今年もご家族や皆様のご健康とご多幸をお祈りいたします。

韓国は2021年1月7日(木)現在、ソウルの最低気温が氷点下16度、体感温度は氷点下25度の暴雪を伴った北極寒波による寒波注意報が発令され、済州島まで寒波注意報による混乱を経験しているようです。東北地域も寒波や大雪などによる混乱が予想されるため被害には十分ご留意ください。また韓国、日本ともにコロナが収束されていない状況が続いていますので、これまで以上に気を付けるべき時期ですね。不要不急の外出自粛や衛生管理の徹底をお願いします。

新年を迎え今号では、世界5大の長寿村であるブルーゾーンの秘密についてお話しますが同胞の皆様の健康管理に少しでも役立てば幸いです。

まず、ブルーゾーン(Blue Zones)というのは2005年11月にナショナルジオグラフィックが「長寿の秘密」を報道してから初めて登場した言葉で、世界で最も長く生きる人々の独特な生き方や環境を描写した人類学的な概念であり慢性疾患の発病率が最も低く寿命は最も長い地域を意味します。下記は世界5大長寿地域とお料理についてです。

- 1.ギリシャ(イカリア島) : 地中海文明の発祥地クレタの献立が長寿の秘訣
ジャガイモ、ヤギのミルク、蜂蜜、豆類、薬草、レモン、フェタチーズ、果物、魚など
- 2.日本(沖縄) : 腹八分目の少食が長寿の秘訣、瞑想と楽天的思考
ゴーヤ、豆腐、ニンニク、玄米、緑茶、椎茸など
- 3.イタリア(サルデーニャ) : 地中海メニューで有名な休養地。
ファバ豆(Fava beans)を好んで食し、交わる暮らしを重視する。
ヤギ乳、羊乳チーズ、発酵パン、麦、ペンネ、そら豆、ひよこ豆、トマト、アーモンド、ミルクシスル茶、ワインなど
- 4.米国カリフォルニア州(ロマリンド) : 健康とウェルビーイングの震源地として菜食と禁煙、禁酒、毎日運動する暮らしと典型的な共同体意識が長寿の秘訣
豆腐、アボカド、サーモン、ナッツ類、豆類、オートミール、全粒粉パン、豆乳など
- 5.コスタリカ(ニコヤ半島) : カボチャとトウモロコシなどの野菜と果物を主に食べる。
卵、米、豆類、トウモロコシ、カボチャ、パパイヤ、ヤム、バナナ、桃の椰子など

世界5大長寿村の共通点は、清らかな水と良い空気、菜食、運動を兼ねた適度な仕事、楽天的な思考、ストレスを受けない、素朴な食卓、家族と社会関係が重要。まとめると、身土不二でその地域からとれる旬の食べ物を摂り、少食で適度な運動とともにみんなと交わる生活を送ることですね。東北地域にお住いの同胞の皆さんも(東北地域での)ブルーゾーンの秘密を見つけ、健康な生活を保ちますようお願いいたします。

2月からはワクチン接種が始まるようですので、新たな世界が開かれることを期待します。

それでは同胞の皆さん！次回まで幸せな1ヶ月をお過ごしください。



宮城韓国商工会議所たより

第200号
2021年1月末

新型コロナウイルスの感染拡大でお困りの事業所を
全力でサポートします

仙台商工会議所 経営相談窓口 TEL 022-265-8127

地代・家賃の一部を負担	法人200万円 個人100万円上限	当初1年間の利子は 商工会議所が補給	感染症を乗り越える 前向き投資を支援	休業手当や 賃金の一部を助成	コロナを乗り越える 販路拡大策に
家賃支援給付金	持続化給付金	マル経融資	仙台市地域産業応援金	雇用調整助成金	持続化補助金

コールセンター
(お問い合わせ・相談窓口)

フリーダイヤル TEL 0120-279-292
IP電話等からはこちら TEL 03-6832-6631
受付時間 8:30~19:00

申請サポート会場
電話予約窓口

自動ガイダンス TEL 0120-835-130
受付時間 24時間対応
オペレーター対応 TEL 0570-077-866
受付時間 9:00~18:00